

**CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA**

**Definizioni.** Come utilizzati nei presenti termini e condizioni ("Condizioni Generali"), i termini di seguito elencati hanno il seguente significato: Con il termine "Acquirente" si intende la persona o l'azienda, che acquista i Prodotti dal Venditore; con il termine "Contratto" si intende un accordo giuridicamente vincolante tra l'Acquirente e il Venditore per la vendita e l'acquisto dei Prodotti che è soggetto alle presenti Condizioni Generali; con il termine "Prodotti" si intendono le materie prime, i beni finiti o altri articoli che il Venditore vende all'Acquirente; con il termine "Pagamento Completo" si intende la ricezione da parte del Venditore, in contanti o in fondi disponibili, del prezzo contrattuale per i Prodotti; con il termine "Preventivo" si intende la comunicazione scritta non vincolante del Venditore per l'Acquirente con lo scopo di informarlo sulle potenziali soluzioni di prezzo relative ai Prodotti; e con il termine "Venditore" si intende l'entità di Sensient che vende i Prodotti all'Acquirente conformemente alle presenti Condizioni Generali. Il Venditore e l'Acquirente sono ciascuno una Parte e, insieme, le "Parti".

**Applicazione dei Termini Generali.** Salvo quanto diversamente concordato espressamente dalle Parti, le presenti Condizioni Generali regolano il presente Contratto e sostituiscono ed estinguono tutti i termini e le condizioni implicite per legge, consuetudine o uso commerciale. L'accettazione da parte del Venditore di qualsivoglia offerta dell'Acquirente ad acquistare i Prodotti è espressamente subordinata all'assenso dell'Acquirente ai presenti Termini Generali, inclusi eventuali termini aggiuntivi o differenti da quanto contenuto nell'offerta di acquisto dell'Acquirente. La presente Accettazione dell'Ordine di acquisto e i presenti Termini Generali saranno considerati accettati immediatamente dall'Acquirente a meno che non siano stati rifiutati per iscritto prima della consegna dei Prodotti e formeranno un Contratto che è soggetto ai presenti Termini Generali. A prescindere da qualsiasi altra disposizione del presente documento, un Preventivo non costituisce un'offerta o una controfferta da parte del Venditore per la vendita di qualsiasi Prodotto né vincola il Venditore a un prezzo non espressamente stabilito nel Contratto.

**Aumento dei Costi di Produzione/Cessazione.** Il Venditore, previa comunicazione scritta all'Acquirente in qualsiasi momento dopo l'accettazione e prima della consegna, potrà aumentare il prezzo dei Prodotti per riflettere eventuali aumenti dei costi di produzione. Se la comunicazione del Venditore all'Acquirente ai sensi del presente Paragrafo indica un aumento del prezzo superiore al dieci (10) per cento, l'Acquirente può, entro sette (7) giorni dal ricevimento di tale comunicazione, rescindere il relativo Contratto mediante comunicazione scritta al Venditore, a condizione che il Venditore riceva tale avviso prima della consegna dei Prodotti.

**Consegna, Proprietà e Rischio di perdita.** I Prodotti saranno consegnati EXW (Incoterms 2020) presso lo stabilimento del Venditore salvo diversamente specificato nel retro. Nonostante altre eventuali disposizioni di cui al presente documento, l'Acquirente concede al Venditore un diritto di garanzia sui Prodotti e su tutti i prodotti e i relativi proventi sino a quando il Venditore non avrà ricevuto il pagamento completo. Tra il momento della consegna e il pagamento completo, l'Acquirente terrà i Beni separati da quelli dell'Acquirente e di terzi e si assicurerà che gli stessi siano adeguatamente conservati, protetti e assicurati. Durante tale periodo, se l'Acquirente rivende o utilizza i Beni nel corso del normale svolgimento della sua attività, l'Acquirente renderà conto al Venditore dei proventi di qualsiasi vendita o cessione dei Beni, compresi i proventi assicurativi, e separerà tali proventi da qualsiasi altro fondo per conto del Venditore.

**Termini di pagamento.** L'Acquirente è tenuto a pagare integralmente tutte le fatture senza detrazioni, compensazioni o domande riconvenzionali entro trenta (30) giorni dalla data della fattura. Il Venditore può, ma non è tenuto, garantire termini di credito all'Acquirente. L'accettazione di qualsivoglia ordine è soggetta all'approvazione di credito finale da parte del Venditore. Il Venditore si riserva il diritto di annullare qualsivoglia Contratto se il Venditore reputa che l'Acquirente non è in grado di pagare i Prodotti. Il Venditore di riserva il diritto, a propria discrezione e senza previa comunicazione, di rifiutare, modificare o limitare l'importo o la durata del credito da concedere all'Acquirente, in generale oppure rispetto a un ordine di acquisto particolare, e può richiedere pagamenti in contanti in anticipo o una garanzia soddisfacente per il Venditore. Il Venditore può addebitare gli interessi su eventuali importi in arretrato a un tasso pari al minore tra l'1,5% al mese e il tasso massimo concesso dalla legge di pertinenza, con decorrenza dalla data prevista di pagamento sino alla ricezione da parte del Venditore del Pagamento Completo, con maturazione degli interessi su base giornaliera. In caso di importi non pagati nella data prevista, il Venditore potrà dichiarare immediatamente esigibili tutte le somme dovute dall'Acquirente ai sensi di tutti i Contratti e disporrà di tutti i diritti e i rimedi previsti per legge. L'Acquirente si farà carico di tutti i costi, spese e imposte incluse le ragionevoli spese legali e imposte di servizio di riscossione a titolo professionale sostenute dal Venditore per il recupero degli importi non pagati entro la data prevista. Salvo quanto diversamente concordato dal Venditore sul retro, l'Acquirente è tenuto a pagare i costi di consegna dei Prodotti. L'Acquirente è tenuto a pagare la totalità delle imposte sulle vendite e sull'uso, accisa e simili e qualsiasi altra analoga imposta, che il Venditore è tenuto a pagare, o riscuotere e rimborsare a qualsivoglia governo (nazionale, statale o locale) e che sono imposte o misurate in base alla vendita. Se il pagamento viene effettuato tramite assegno, cambiale o altro titolo trasferibile, si riterrà che il Venditore abbia ricevuto il pagamento esclusivamente quando l'assegno, la cambiale o il titolo trasferibile siano stati onorati alla presentazione per il pagamento.

**Garanzia limitata.** In relazione ai Prodotti fabbricati da Sensient e venduti di cui al presente documento e soggetti ai termini del paragrafo che segue intitolato "Ispezione", il Venditore garantisce che tali Prodotti sono conformi alle specifiche concordate. LE GARANZIE ESPORTE NEL PRESENTE DOCUMENTO SONO LE UNICHE GARANZIE ESPRESSE DAL VENDITORE IN RELAZIONE AI PRODOTTI E ALLE TRANSAZIONI PREVISTE COME RISULTATO DELLA PRESENTE VENDITA. IL VENDITORE NON HA ESPRESSO ALTRE GARANZIE O RIMOSTRANZE ALL'ACQUIRENTE O A QUALSIASI ALTRA PERSONA DI QUALUNQUE TIPO, ESPLICITE O IMPLICITE, IN RELAZIONE AI PRODOTTI, E IL VENDITORE DECLINA SPECIFICAMENTE TUTTE LE GARANZIE IMPLICITE INCLUSE, A TITOLO NON LIMITATIVO, LE GARANZIE DI COMMERCIALIZZABILITÀ E IDONEITÀ PER UNO SCOPO PARTICOLARE. I PRODOTTI VENDUTI DI CUI AL PRESENTE DOCUMENTO SONO VENDUTI UNICAMENTE IN CONFORMITÀ CON LE SPECIFICHE ESPRESSE SPECIFICAMENTE DAL VENDITORE PER ISCRITTO. L'UNICO OBBLIGO DEL VENDITORE RELATIVO A UN RIMEDIO NEI CONFRONTI DELL'ACQUIRENTE CONSISTE, SECONDO L'ESCLUSIVA DISCREZIONE DEL VENDITORE, NELLA RIPARAZIONE O SOSTITUZIONE DI PRODOTTI NON CONFORMI. L'ACQUIRENTE SI ASSUME TUTTI I RISCHI EVENTUALI DERIVANTI DALL'USO DEI PRODOTTI ACQUISTATI, USATI SINGOLARMENTE O IN COMBINAZIONE CON ALTRI PRODOTTI O SOSTANZE. IL VENDITORE DECLINA ESPLICITAMENTE TUTTE LE GARANZIE, ESPRESSE O IMPLICITE, RELATIVE AI PRODOTTI NON FABBRICATI DA SENSIENT.

**Ispezione.** L'Acquirente è tenuto a ispezionare e sottoporre a test i Prodotti al loro arrivo presso lo stabilimento dell'Acquirente e prima di procedere al loro immagazzinamento o uso. Qualsiasi richiesta di risarcimento ai sensi della Garanzia Limitata deve essere presentata per iscritto e ricevuta dal Venditore entro dieci (10) giorni lavorativi dalla consegna dei Prodotti, o entro due (2) giorni lavorativi dal rilevamento della non conformità, che non avrebbe potuto essere scoperta con un ragionevole controllo e test al momento della consegna. In caso di mancata comunicazione tempestiva al Venditore, si riterrà che l'Acquirente abbia accettato incondizionatamente i Prodotti e il Venditore non avrà alcuna responsabilità per eventuali non conformità. L'Acquirente sarà responsabile del cessato utilizzo dei Prodotti immediatamente dopo il rilevamento di eventuali non conformità. All'Acquirente è fatto divieto di eseguire, né di permetterlo a terze parti, direttamente o indirettamente, alcuna analisi sui Prodotti (o campioni di essi) relativa alla composizione o struttura chimica, o alcuna riproduzione dei Prodotti (o campioni di essi) per un qualsiasi scopo.

**Violazione; Reclami di terzi; Rimedio esclusivo.** In relazione ai Prodotti fabbricati da Sensient e venduti nel presente documento, qualora una rivendicazione di terzi in capo all'Acquirente porti a una sentenza definitiva e inappellabile da parte di un tribunale della giurisdizione competente relativa al fatto che i Prodotti fabbricati da Sensient violano qualsiasi brevetto, copyright o marchio di fabbrica statunitense o si appropriano indebitamente di qualsiasi segreto commerciale, il Venditore, a propria discrezione (a) sostituirà o modificherà i Prodotti in modo che non costituiscono una violazione, (b) otterrà per conto dell'Acquirente una licenza a continuare a utilizzare i Prodotti o (c) rimborserà il prezzo di acquisto dei Prodotti e cesserà ogni obbligo futuro di fornire i Prodotti all'Acquirente. Fermo restando quanto sopra, il Venditore non avrà responsabilità rispetto ai Prodotti (a) acquistati oltre sei (6) mesi prima della Sentenza in materia di proprietà intellettuale, (b) utilizzati insieme a dispositivi o materiali non forniti o non approvati dal Venditore, (c) modificati da soggetti diversi dal Venditore o (d) utilizzati in un modo per il quale non sono destinati. IL PRESENTE PARAGRAFO DEFINISCE L'INTERA RESPONSABILITÀ DEL VENDITORE E L'ESCLUSIVO RIMEDIO DELL'ACQUIRENTE PER EVENTUALI RIVENDICAZIONI DI VIOLAZIONE O APPROPRIAZIONE INDEBITA.

**Limitazione di responsabilità:** Nessun reclamo da parte dell'Acquirente di alcun tipo inclusi, ma senza limitazione, reclami di indennizzo, sia per importo che quantità del Prodotto consegnato o non consegnato, avrà un importo superiore al prezzo di acquisto dei Prodotti in relazione dei quali viene reclamato il danno. IN NESSUN CASO IL VENDITORE SARÀ RESPONSABILE NEI CONFRONTI DELL'ACQUIRENTE PER QUALSIASI DANNO INCIDENTALE, CONSEGUENZIALE, INDIRETTO, LEGALE, SPECIALE, ESEMPLARE O PUNITIVO, INCLUSI, MA SENZA LIMITAZIONI, MANCATO GUADAGNO, PERDITA DI UTILIZZO, PERDITA DI TEMPO, INCONVENIENTI, PERDITA DI OPPORTUNITÀ COMMERCIALI, DANNO ALLA BENEVOLENZA O REPUTAZIONE, O PERDITA DI DATI, DERIVANTI O AVVENTI LUOGO DA VENDITA, CONSEGNA, MANUTENZIONE, USO, O PERDITA DEI PRODOTTI VENDUTI AI SENSI DEL PRESENTE DOCUMENTO, INDIPENDENTEMENTE DAL FATTO CHE TALE RESPONSABILITÀ È FONDATA SULLA ROTTURA DEL CONTRATTO, ILLECITO CIVILE, RESPONSABILITÀ DIRETTA O ALTRO, E ANCHE SE INFORMATO DELLA POSSIBILITÀ DI TALI DANNI O DEL FATTO CHE TALI DANNI AVREBBERO POTUTO ESSERE RAGIONEVOLMENTE PREVISTI.

**Forza maggiore.** Il Venditore non sarà responsabile di alcuna mancata esecuzione, né sarà in violazione del presente Contratto, a causa della prospettiva, del verificarsi o dei risultati di qualsiasi evento di forza maggiore; inondazioni; siccità; tempeste; tornado; eventi ciclonici; venti eccessivi; caldo estremo; freddo estremo; eventi meteorologici estremi; terremoto; eruzioni vulcaniche; incendi boschivi o incontrollati; smottamenti; formazione di doline, altri cedimenti, liquefazione o erosione estrema del suolo; malattie delle piante o danni da insetti; guerra (dichiarata o non dichiarata), sommosse, tumulti civili o terrorismo; guasto delle infrastrutture pubbliche; attacco informatico che impedisce la produzione o la spedizione; atti di autorità civili o militari; legislazione; pandemia, epidemia, epidemie locali, emergenze di salute pubblica; quarantene; scioperi; controversie di lavoro; guasti o distruzione di macchinari; incidenti; incapacità di ottenere forniture, materie prime, manodopera, attrezzature, carburante, energia, componenti o trasporto; incapacità di ottenere le necessarie licenze di importazione e esportazione o altre licenze o il consenso di qualsiasi autorità governativa; ritardi imprevedibili alle frontiere, sanzioni o tariffe doganali; o qualsiasi altra causa o circostanza fuori dal suo controllo, simile o dissimile a quanto sopra.

**Conformità alle leggi: Anti-corruzione/Esportazioni.** L'Acquirente osserverà tutte le leggi e normative applicabili in relazione alle prestazioni del presente Contratto, incluse leggi e normative di anti-corruzione ed esportazione statunitensi, europee e di altro tipo.

**Legge disciplinante e giurisdizione.** La validità, l'interpretazione e l'applicazione del presente Contratto saranno determinate e disciplinate dalla legislazione dello stato di New York, Stati Uniti, senza riguardo ad alcun conflitto di leggi. La Convenzione delle Nazioni Unite sui Contratti di vendita internazionale di beni non si applicherà. I tribunali statali di New York avranno giurisdizione esclusiva su qualsiasi vertenza correlata al presente Contratto.

**Rapporto tra le Parti/Non-Assegnazione.** Il presente Contratto non è trasferibile da alcuna delle parti senza il previo consenso scritto dell'altra parte, eccetto nel caso in cui il Venditore attribuisca questo Contratto senza il consenso del Venditore se l'attribuzione avviene a un'affiliata o se l'attribuzione viene condotta come parte di una fusione, ristrutturazione o riorganizzazione, o la vendita o il trasferimento della totalità o la sostanziale totalità delle risorse del Venditore.

**Varie.** I presenti Termini Generali costituiscono l'unica ed esclusiva dichiarazione della comprensione e dell'accordo tra le Parti in relazione alle transazioni previste dalla presente vendita, a prescindere da qualsiasi altro termine che possa essere contenuto in qualsivoglia ordine di acquisto o altra comunicazione orale, scritta o elettronica dall'Acquirente e diretta al Venditore. I presenti

Termini Generali costituiscono l'accordo completo tra le Parti relativo alla materia in oggetto e possono essere modificati o rivisti unicamente in forma scritta firmata dai rappresentanti autorizzati di entrambe le Parti. Nessuna rinuncia dal Venditore rispetto a uno qualsiasi dei presenti Termini Generali o qualsiasi violazione correlata costituirà o sarà considerata una rinuncia a tale termine o violazione correlata in alcun caso. Nessuna rinuncia dal Venditore potrà derivare dalla mancata osservanza dei termini e condizioni dei presenti Termini Generali. Qualora una qualsivoglia clausola o una porzione di essa venga ritenuta illegale, non valida o non applicabile da un tribunale competente, le clausole o porzioni rimanenti continueranno ad avere piena efficacia. Le intestazioni di paragrafo hanno unicamente valore orientativo e non verranno usate per interpretare o limitare i presenti Termini Generali.